

**ANALISIS KESALAHAN AFIKSASI DALAM TEKS NARASI
MAHASISWA BIPA TINGKAT 3 THAMMASAT UNIVERSITY**



Intelligentia - Dignitas

DIKA AMALIA LUTFIANA

1201621032

SKRIPSI

Skripsi yang Diajukan kepada Universitas Negeri Jakarta untuk Memenuhi Salah
Satu Persyaratan dalam Memperoleh Gelar Sarjana Pendidikan

**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA DAN SASTRA
INDONESIA**

**FAKULTAS BAHASA DAN SENI
UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA**

2025

LEMBAR PENGESAHAN

LEMBAR PENGESAHAN

Skripsi ini diajukan oleh:

Nama : Dika Amalia Lutfiana
No. Registrasi : 1201621032
Program Studi : Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia
Fakultas : Bahasa dan Seni
Judul Skripsi : Analisis Kesalahan Afiksasi dalam Teks Narasi Mahasiswa BIPA
Tingkat 3 Thammasat University.

Telah disetujui untuk dipertahankan di hadapan Dewan Penguji dan diterima sebagai bagian persyaratan yang diperlukan untuk memperoleh gelar Sarjana Pendidikan di Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Jakarta.

DEWAN PENGUJI

Pembimbing I



Prof. Dr. Liliana Muliastuti, M.Pd.
NIP 196805291992032001

Pembimbing II



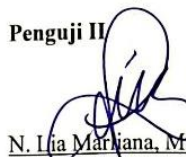
Nur Sekhudin, S.Pd., M.Hum.
NIP 198701102019031006

Penguji I



Dr. Sintowati Rini Utami, M.Pd.
NIP 196009181988032001

Penguji II



N. Lia Marjiana, M. Phil (Ling), Ph.D.
NIP 197503192001122001



Dekan
Fakultas Bahasa dan Seni

Dr. Samsi Setiadi, M.Pd.
NIP 197710082005011002

Ketua Penguji



Prof. Dr. Liliana Muliastuti, M.Pd.
NIP 196805291992032001

LEMBAR PERNYATAAN ORISINALITAS

LEMBAR PERNYATAAN ORISINALITAS

Yang bertandatangan di bawah ini:

Nama : Dika Amalia Lutfiana
No. Registrasi : 1201621032
Program Studi : Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia
Fakultas : Bahasa dan Seni
Judul Skripsi : Analisis Kesalahan Afiksasi dalam Teks Narasi
Mahasiswa BIPA Tingkat 3 Thammasat University

Menyatakan bahwa skripsi ini adalah hasil kerja sendiri. Apabila saya mengutip dari karya orang lain, maka saya mencantumkan sumbernya sesuai dengan ketentuan yang berlaku. Saya bersedia menerima sanksi dari Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Jakarta apabila saya terbukti melakukan tindak plagiat.

Demikian saya buat pernyataan ini dengan sesungguhnya.

Jakarta, 06 Agustus 2025

Dika Amalia Lutfiana

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI KARYA

KEMENTERIAN PENDIDIKAN TINGGI, SAINS, DAN TEKNOLOGI
UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA
UPT PERPUSTAKAAN



Jalan Rawamangun Muka Jakarta 13220
Telepon/Faksimili: 021-4894221
Laman: lib.unj.ac.id

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika Universitas Negeri Jakarta, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Dika Amalia Lutfiana
NIM : 1201621032
Fakultas/Prodi : Bahasa dan Seni/ Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia
Alamat email : dika.amalia20@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada UPT Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah:

☒ Skripsi ☐ Tesis ☐ Disertasi ☐ Lain-lain (.....)

yang berjudul:

Analisis Kesalahan Afiksasi dalam Teks Narasi Mahasiswa BIPA Tingkat 3 Thammasat University

Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini UPT Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta berhak menyimpan, mengalihmediakan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (*database*), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di internet atau media lain secara *fulltext* untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Jakarta, 06 Agustus 2025

Penulis

(Dika Amalia Lutfiana)

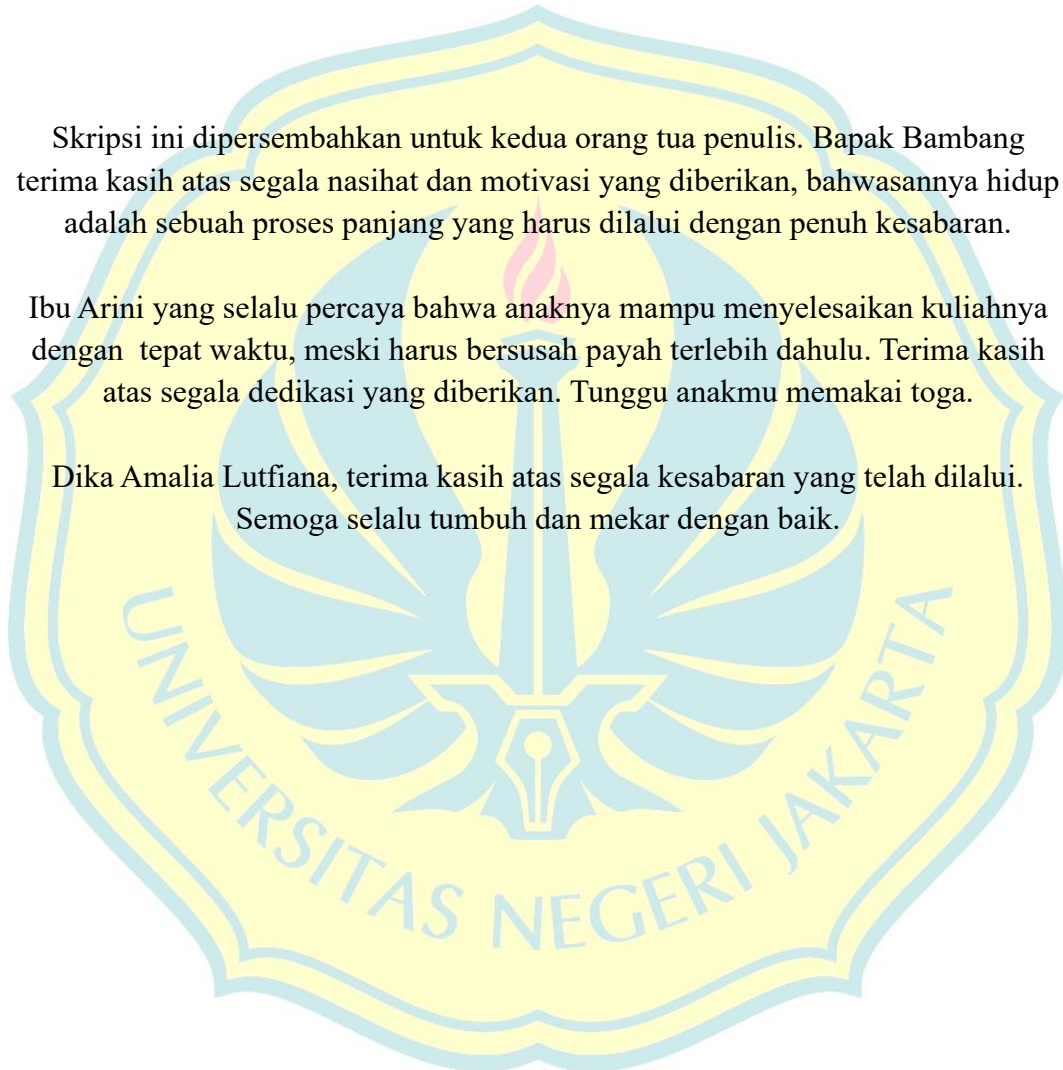
LEMBAR PERSEMBAHAN

“Bun, kalau saat hancur ku disayang. Apalagi saat ku jadi juara. Saat tak tahu arah kau di sana, menjadi gagah saat ku tak bisa.” –(Nadin Amizah- Bertaut)

Skripsi ini dipersembahkan untuk kedua orang tua penulis. Bapak Bambang terima kasih atas segala nasihat dan motivasi yang diberikan, bahwasannya hidup adalah sebuah proses panjang yang harus dilalui dengan penuh kesabaran.

Ibu Arini yang selalu percaya bahwa anaknya mampu menyelesaikan kuliahnya dengan tepat waktu, meski harus bersusah payah terlebih dahulu. Terima kasih atas segala dedikasi yang diberikan. Tunggu anakmu memakai toga.

Dika Amalia Lutfiana, terima kasih atas segala kesabaran yang telah dilalui. Semoga selalu tumbuh dan mekar dengan baik.



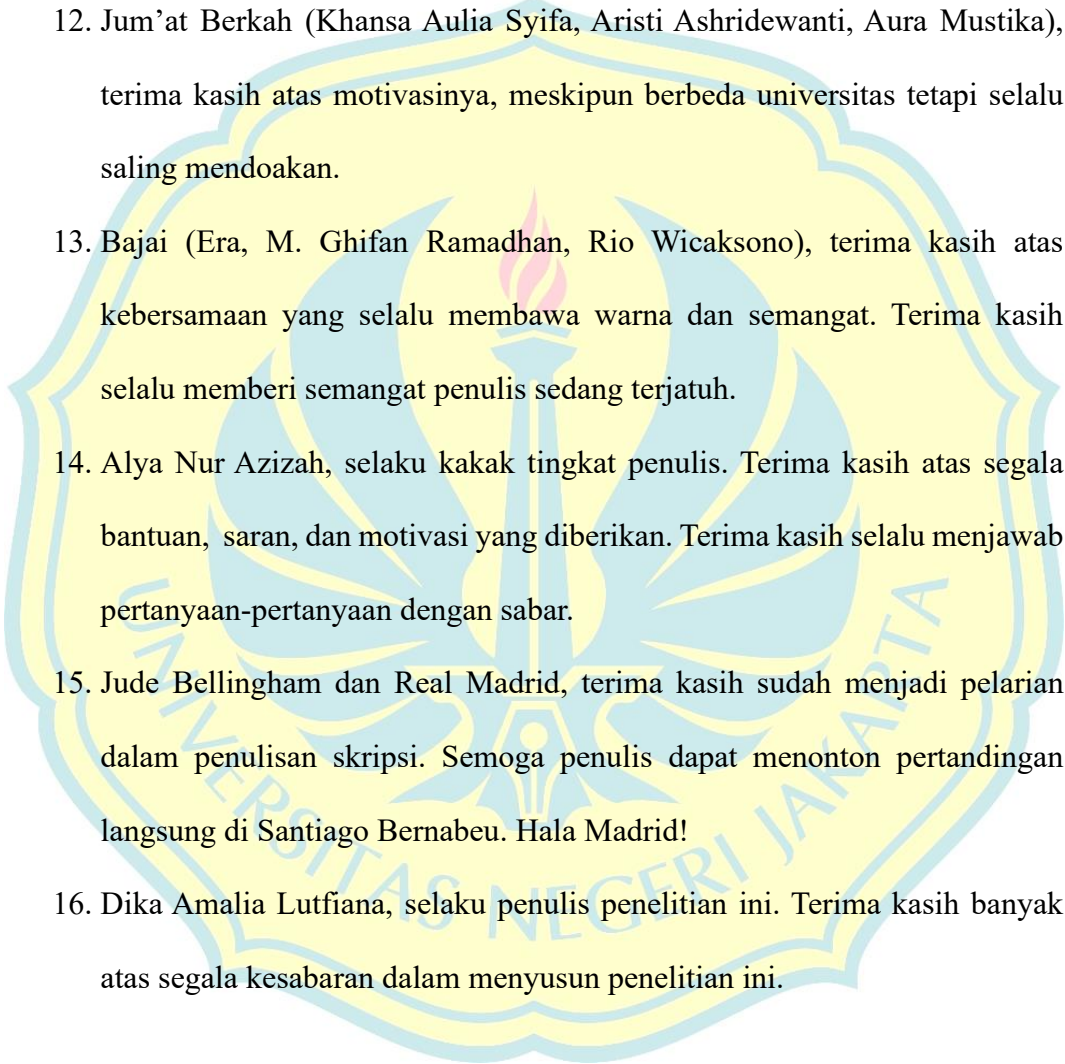
KATA PENGANTAR

Puji serta syukur penulis ucapkan atas kebesaran nikmat dan karunia Allah SWT sehingga penulis dapat menyelesaikan tugas akhir skripsi dengan judul “Analisis Kesalahan Afiksasi dalam Teks Narasi Mahasiswa BIPA Tingkat 3 Thammasat University.”

Skripsi ini diajukan sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar sarjana Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia program Strata Satu (S-1), Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Jakarta. Penulis menyadari skripsi ini tidak akan mencapai akhir tanpa adanya bantuan, bimbingan, dan dukungan dari berbagai pihak. Untuk itu, penulis menyampaikan terima kasih dan rasa hormat kepada:

1. Bapak Dr. Edi Puryanto, M. Pd., selaku Koordinator Prodi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia serta dosen pembimbing bidang materi, yang dengan sabar dan penuh perhatian telah membimbing, mendukung, membantu dan memotivasi penulis dalam proses penyusunan skripsi ini sehingga dapat terselesaikan dengan baik.
2. Ibu Prof. Dr. Liliana Muliastuti, M. Pd., selaku pembimbing bidang materi., yang senantiasa meluangkan waktunya untuk membimbing serta memberikan motivasi dan dukungan selama proses penulisan skripsi ini.
3. Bapak Nur Sekhudin, S. Pd., M. Hum., selaku pembimbing bidang metodologi yang senantiasa meluangkan waktunya untuk membimbing serta memberikan motivasi dan dukungan selama proses penulisan skripsi ini.

4. Ibu Dr. Sintowati Rini Utami, M. Pd., selaku dosen penguji bidang materi, yang telah meluangkan waktunya untuk menguji dan memberikan masukan demi penyempurnaan skripsi ini.
5. Ibu N. Lia Marlina, M. Phil (Ling), Ph.D., selaku dosen penguji bidang metodologi, yang telah meluangkan waktunya untuk menguji dan memberikan masukan demi penyempurnaan skripsi ini.
6. Dosen pembimbing akademik, Ibu Dr. Sintowati Rini Utami, M. Pd., yang telah membimbing penulis dari mahasiswa baru hingga saat ini.
7. Bapak dan Ibu dosen, staff, dan karyawan Program Studi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia yang telah ikhlas mengajarkan ilmunya kepada penulis dan membantu dalam menangani administrasi selama penulis berkuliah di Universitas Negeri Jakarta.
8. Kedua orang tua, Bapak Bambang Trimanto dan Ibu Arini yang tiada hentinya mendoakan, memberi dukungan, perhatian, dan nasihat sehingga penulis dapat meraih gelar sarjana. Terima kasih atas segala dedikasinya.
9. Jawa (Azizah Rahmah, Devi Alifia Zahra, Shanty Kusuma Wardhani), terima kasih atas kebersamaan sejak awal perkuliahan hingga hari ini. Terima kasih telah menjadi tempat berbagi cerita, tawa, dan semangat di setiap langkah perjalanan ini.
10. Nanda Permata Putri dan Syakirah Litha Azizah terima kasih atas segala bantuan, dukungan, dan kebersamaan yang begitu berarti dalam proses penulisan skripsi ini. Kehadiranmu sangat membantu dan menguatkan penulis dalam masa-masa sulit.

- 
11. Fathin Dhifani, Jihan Maulida Fadhillah, dan Shadrina Nadhilah, Dian Fadilla, Zafira Arayani Febriza, Tasya Rahmah, Amalia Fitri, Dwi Nur Apriliani, Zahrah Ayu Putri, terima kasih telah menjadi penyemangat setia yang tak pernah lelah memberi dukungan dan doa terbaik. Semangat kalian adalah bagian dari kekuatan penulis menyelesaikan proses ini.
12. Jum'at Berkah (Khansa Aulia Syifa, Aristi Ashridewanti, Aura Mustika), terima kasih atas motivasinya, meskipun berbeda universitas tetapi selalu saling mendoakan.
13. Bajai (Era, M. Ghifan Ramadhan, Rio Wicaksono), terima kasih atas kebersamaan yang selalu membawa warna dan semangat. Terima kasih selalu memberi semangat penulis sedang terjatuh.
14. Alya Nur Azizah, selaku kakak tingkat penulis. Terima kasih atas segala bantuan, saran, dan motivasi yang diberikan. Terima kasih selalu menjawab pertanyaan-pertanyaan dengan sabar.
15. Jude Bellingham dan Real Madrid, terima kasih sudah menjadi pelarian dalam penulisan skripsi. Semoga penulis dapat menonton pertandingan langsung di Santiago Bernabeu. Hala Madrid!
16. Dika Amalia Lutfiana, selaku penulis penelitian ini. Terima kasih banyak atas segala kesabaran dalam menyusun penelitian ini.

Jakarta, 30 Juli 2025

Dika Amalia Lutfian

DAFTAR ISI

LEMBAR PENGESAHAN	i
LEMBAR PERNYATAAN ORISINALITAS	ii
LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI KARYA	iii
LEMBAR PERSEMBAHAN	iv
KATA PENGANTAR	v
DAFTAR ISI	viii
DAFTAR TABEL	x
DAFTAR GAMBAR	xi
DAFTAR LAMPIRAN	xii
ABSTRAK	xiii
ABSTRACT	xiv
BAB I	1
PENDAHULUAN	1
1.1 Latar Belakang	1
1.2 Rumusan Masalah	5
1.3 Tujuan Penelitian	6
1.4 Batasan Masalah	6
1.5 Manfaat Penelitian	6
1.6 <i>State of The Art</i>	7
BAB II	10
TINJAUAN PUSTAKA	10
2.1 Kajian Teoritis	10
2.1.1 Pemerolehan dan Pembelajaran Bahasa	10
2.1.2 Hakikat Bilingualisme	13
2.1.3 Pengajaran BIPA	17
2.1.4 Keterampilan Menulis Teks Narasi	22
2.1.5 Analisis Kesalahan Berbahasa	24
2.1.6 Analisis Kesalahan Morfologi	33
2.2 Penelitian Relevan	46
2.3 Kerangka Berpikir	49
BAB III	51
METODE PENELITIAN	51

3.1 Metode Penelitian.....	51
3.2 Waktu dan Tempat Penelitian	51
3.3 Data dan Sumber Data.....	52
3.4 Teknik Pengumpulan Data	53
3.5 Teknik Analisis Data.....	55
3.6 Kriteria Analisis.....	56
BAB IV	63
HASIL DAN PEMBAHASAN	63
4.1 Hasil Penelitian.....	63
4.1.1 Deskripsi Data.....	63
4.1.2 Deskripsi Hasil Analisis Data	65
4.1.3 Interpretasi Data.....	72
4.2 Pembahasan	73
4.2.1 Jenis Kesalahan Afiksasi.....	74
4.2.2 Rekomendasi Materi Ajar	82
4.3 Keterbatasan Penelitian	84
BAB V.....	85
PENUTUP.....	85
5.1 Kesimpulan.....	85
5.2 Saran	88
DAFTAR PUSTAKA.....	90
LAMPIRAN.....	92
DAFTAR RIWAYAT HIDUP	226

DAFTAR TABEL

Tabel 2. 1 Perbandingan Kesalahan dan Kekeliruan Berbahasa	32
Tabel 3. 1. Instrumen Penelitian.....	56
Tabel 4. 1. Rekapitulasi Jenis Kesalahan	64
Tabel 4.2. Tabel Rekapitulasi Kesalahan Prefiks	65
Tabel 4.3. Rekapitulasi Kesalahan Sufiks	67
Tabel 4.4. Rekapitulasi Kesalahan Konfiks	69



DAFTAR GAMBAR

Gambar 3.5 1 Prefiks.....	60
Gambar 3.5 2 Sufiks.....	61
Gambar 3.5 3 Konfiks	61
Gambar 4.1.2.1 1 Contoh Prefiks	66
Gambar 4.1.2.1 2 Contoh Sufiks.....	68
Gambar 4.1.2.1 3 Contoh Konfiks	70
Gambar 4.2.1.1 1 Pembahasan Prefiks.....	75
Gambar 4.2.1.1 2 Pembahasan Prefiks 2.....	75
Gambar 4.2.1.1 3 Pembahasan Prefiks3.....	76
Gambar 4.2.1.2 1 Pembahasan Sufiks I	77
Gambar 4.2.1.2 2 Pembahasan Sufiks 2.....	78
Gambar 4.2.1.2 3 Pembahasan Sufiks 3	79
Gambar 4.2.1.3 1 Pembahasan Konfiks 1	80
Gambar 4.2.1.3 2 Pembahasan Konfiks 2	81
Gambar 4.2.1.3 3 Pembahasan Konfiks 3	82
Gambar 4.2.2 1 Struktur Materi Ajar Afiksasi	84



DAFTAR LAMPIRAN

Lampiran 1 Modul Ajar.....	92
Lampiran 2 Rekomendasi Materi Ajar Suplemen Afiksasi.....	96
Lampiran 3 Hasil Tulisan Teks Narasi Mahasiswa BIPA Tingat 3	140
Lampiran 4 Dokumentasi Wawancara	160
Lampiran 5 Kartu Bimbingan	160
Lampiran 6 Hasil Analisis Kesalahan Afiksasi	163



ABSTRAK

Lutfiana, Dika Amalia. (2025). Analisis Kesalahan Afiksasi dalam Teks Narasi Mahasiswa BIPA Tingkat 3 Thammasat University. Skripsi, Program Studi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia, Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Jakarta.

Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui dan mengevaluasi kesalahan afiksasi dalam teks narasi mahasiswa BIPA Tingkat 3 Thammasat secara deskriptif dan memberikan rekomendasi materi ajar afiksasi. Penelitian ini menggunakan metode deskriptif kualitatif dengan analisis isi, yaitu menganalisis teks narasi mahasiswa BIPA Tingkat 3. Hasil penelitian ini menyatakan bahwa data yang ditemukan dalam 39 teks narasi mahasiswa BIPA Tingkat 3 Thammasat University menghasilkan 53 kata berafiks yang tidak sesuai dengan teori. Teknik analisis yang digunakan dalam penelitian ini yakni melakukan identifikasi proses bentuk kata berafiks dan proses morfofonemik, kemudian kata berafiks yang tidak sesuai dengan teori diidentifikasi jenis kesalahannya lalu dievaluasi hingga hingga dapat diketahui proses bentuk afiksasi dan proses morfofonemik yang tepat. Jenis kesalahan afiksasi yang ditemukan yaitu prefiks 28,30%, sufiks 9,43%, konfiks 62,26%. Kesimpulan dari penelitian ini yaitu jenis kesalahan afiksasi infiks, sirkumsik, interfiks dan transfiks tidak ditemukan dalam teks narasi mahasiswa BIPA tingkat 3. Afiksasi yang paling banyak ditemukan kesalahannya dalam teks narasi mahasiswa BIPA tingkat 3 yaitu konfiks karena konfiks merupakan kombinasi dari awalan dan akhiran yang membentuk satu kesatuan makna. Dengan ditemukannya kesalahan dalam afiksasi mahasiswa BIPA Tingkat 3 Thammasat University, dapat menjadi rujukan dalam pembuatan materi ajar. Saran materi ajar afiksasi BIPA berdasarkan penelitian ini harus disesuaikan dengan pendekatan bertahap berdasarkan tingkat kesulitan. Materi sebaiknya dimulai dari bentuk afiks yang paling dasar dan mudah dipahami, kemudian secara bertahap meningkat ke bentuk yang lebih kompleks. Dalam penelitian ini, kesalahan yang paling sedikit yaitu sufiks. Tahap awal dapat difokuskan pada pengenalan sufiks *-an* dan *-kan* setelah itu materi dapat dikembangkan ke pengajaran prefiks seperti *ber-* dan *meN-* yang relatif lebih mudah dipahami. Setelah mahasiswa terbiasa dengan afiks tunggal, pembelajaran dapat ditingkatkan ke materi infiks yang lebih menantang seperti *-el-* dan *-em-*. Meskipun tidak ditemukan kesalahan afiks pada infiks, tetapi pemelajar tetap harus mempelajari infiks untuk menyempurnakan pembelajaran afiksasi bahasa Indonesia. Tahap berikutnya adalah pengenalan konfiks sebagai materi lanjutan, misalnya *ke-an* dan *per-an* yang memiliki kesalahan cukup banyak.

Kata kunci: Afiksasi, Teks Narasi, BIPA Tingkat 3, Thammasat University.

ABSTRACT

Lutfiana, Dika Amalia. (2025). Analysis of Affixation Errors in Narrative Texts of Level 3 BIPA Students at Thammasat University. Thesis, Indonesian Language and Literature Education Study Program, Faculty of Languages and Arts, Jakarta State University.

his study aims to identify affixation errors in the narrative texts of Level 3 BIPA (Indonesian for Foreign Speakers) students at Thammasat University descriptively and to provide recommendations for affixation teaching materials. This research uses a qualitative descriptive method with content analysis, specifically analyzing the narrative texts of Level 3 BIPA students. The results of this study indicate that the data found in 39 narrative texts of Level 3 BIPA students at Thammasat University yielded 53 words containing affixation errors. The types of affixation errors identified were prefixes, infixes, suffixes, and confixes. No errors were found in infixes, circumfixes, interfixes, or transfixes in the narrative texts of Level 3 BIPA students. The distribution of errors was as follows: prefixes 28.30%, suffixes 9.43%, and confixes 62.26%. The most common affixation errors in the narrative texts of Level 3 BIPA students were in confixes, as confixes are a combination of prefixes and suffixes that form a unified meaning. The findings of affixation errors among Level 3 BIPA students at Thammasat University can serve as a reference for developing teaching materials. The recommendation for BIPA affixation teaching materials based on this study should follow a step-by-step approach according to difficulty levels. The material should start with the most basic and easily understandable affix forms, then gradually progress to more complex ones. In this study, the least frequent errors were in suffixes. The initial stage can focus on introducing suffixes such as -an and -kan, after which the material can expand to teaching prefixes like ber- and meN-, which are relatively easier to understand. Once students are familiar with single affixes, the learning can advance to more challenging infixes, such as -el- and -em-. Although no errors were found in infixes, learners should still study them to master Indonesian affixation comprehensively. The next stage involves introducing confixes as advanced material, such as ke-an and per-an, which had a significant number of errors.

Keywords: *Affixation, Narrative Text, BIPA Level 3, Thammasat University.*